

How Great Thou Art 祢真偉大

How great Thou art,
How great Thou art!

祢真偉大，
何等偉大！

Day By Day 每一天

1.

Day by day and with each passing moment,
Strength I find to meet my trials here;
Trusting in my Father's wise bestowment,
I've no cause for worry or for fear.

每一天所渡過的每一刻，
我得著能力勝過試探
我依靠天父周詳的供應，
我不用再恐懼與掛念

Day By Day 每一天

(1)

He whose heart is kind beyond all measure
Gives unto each day what He deems best--
Lovingly, its part of pain and pleasure,
Mingling toil with peace and rest.

祂的心極仁慈無可測度，
祂每天都有最好安排
不論憂或喜祂慈愛顯明，
勞苦中祂賜平安

2.

Every day the Lord Himself is near me
With a special mercy for each hour;
All my cares He fain would bear,
and cheer me,
He whose name is Counselor and Power.

每一天主自己與我相見，
每時刻賜下格外憐憫
我掛慮主願安慰與擔當，
祂的名是策士與權能

(2)

The protection of His child and treasure
Is a charge that on Himself He laid;
"As thy days, thy strength
shall be in measure,"
This the pledge to me He made.

祂保護祂的兒女同珍寶，
祂熱心必要成全這事
你日子如何力量也如何，
這是祂向我應許。

3.

Help me then in every tribulation
So to trust Thy promises, O Lord,
That I lose not faith's sweet consolation
Offered me within Thy holy Word.

每當遭遇患難求主搭救，
全靠我主真誠的應許
我確信主的體貼與安慰，
深信聖經應許不落空

(3)

Help me, Lord,
when toil and trouble meeting,
E'er to take, as from a father's hand,
One by one, the days,
the moments fleeting,
Till I reach the promised land.

懇求主患難困苦中拯救，
平穩與試練皆由父旨
我一生年日便如飛而去，
直待這應許美地

How Great Thou Art 祢真偉大

1.

Oh Lord my God!
When I in awesome wonder
Consider all the worlds
Thy hands have made,

主啊我神！
我每逢舉目觀看，
祢手所造
一切奇妙大工；

(1)

I see the stars,
I hear the rolling thunder,
Thy power throughout
the universe displayed;

看見星宿，
又聽到隆隆雷聲，
祢的大工
遍滿了宇宙中。

How Great Thou Art 祢真偉大

Chorus 副歌

(X2)

Then sings my soul,
my Savior God, to Thee;
How great Thou art,
How great Thou art!

我靈歌唱，
讚美救主我神；
祢真偉大，
何等偉大！